ARNAUD HERVY

TECHNICAL WRITER

@ arnaud@arnaudhervy.com | 📞 +33 (0)6 58 31 38 05 | ✉ 21, Rue Léon Durocher, 44200 Nantes, France

SUMMARY

Technical writer with a demonstrated history of working in the software industry. Striving to deliver accurate, usable, useful and findable docs.

EXPERIENCE

Technical Writer
Talend

📅 October 2016 to October 2020   📍 Nantes, France

- Developed, wrote and updated installation, deployment and administration documentation for Talend products in DITA format
- Developed, wrote and updated end-user documentation for data quality tools in DocBook and DITA formats
- Translated end-user documentation from English into French
- Migrated content from DocBook to DITA
- Created and maintained, with technical writers, a taxonomy to better classify concepts covered in the documentation and improve content findability on the documentation portal
- Created DITA-OT plugins involving XSLT transformation
- Revamped the DITA-OT plugin for PDF output files in accordance with the graphic standards set out by Talend

User Assistance Developer Intern
Dassault Systèmes

📅 April to October 2016   📍 Vélizy-Villacoublay, France

- Developed, wrote and updated the installation, deployment and administration documentation for the 3DEXPERIENCE Platform, in DITA format using XMetaL and Microsoft Expression Web
- Managed the build and the delivery of the installation, deployment and administration documentation for the 3DEXPERIENCE Platform, with the help of the internship supervisor
- Analyzed and validated specifications

Technical Writer Intern
SATELEC S.A.S. - Acteon Group

📅 April to September 2015   📍 Mérignac, France

- Developed, wrote and updated instructions for use of electromedical devices to improve user experience (in French)
- Established agreed terminology to be used in instructions for use
- Created CSS stylesheets to customize MadCap Flare's PDF output files in accordance with the graphic standards set out by Acteon

SKILLS

DITA | Task-oriented documentation | Minimalism | Structured authoring

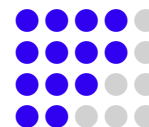### Proficient in using the following XML Editors

- oXygen XML Editor
- XMetaL
- MadCap Flare

Proficient in using the following version control and content management systems
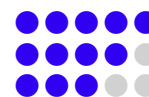
- Git
- IXIASOFT DITA CMS

Familiar with the following languages

HTML/CSS — ●●●●●○
XML — ●●●●●○
reStructuredText — ●●●●○○
XSLT/XSL-FO — ●●○○○○

Languages

French — ●●●●●●
English — ●●●●●○
Spanish — ●●●●○○

EDUCATION

Master's degree in Translation and Localization and Multilingual Multimedia Communication with merit
Université Rennes 2

📅 2016   📍 Rennes, France

Degree in Modern Languages and Translation Studies with merit
Université Rennes 2

📅 2014   📍 Rennes, France